

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **95 (1977)**

Heft 117

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich
 Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Redaction: Effingerstr.3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21
 Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
 Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 117 - 1665

Bern, Samstag, 21. Mai 1977
 Berne, samedi, 21 mai 1977

95. Jahrgang
 95^e année

N° 117 - 21. 5. 1977

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) - Registre du commerce (fondations) - Registro di commercio (fondazioni)

Kantone - Cantons - Cantoni
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 287442-287453

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verordnung über die Ausführungsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe - Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base - Ordinanza sulle aliquote di contributi all'esportazione per prodotti agricoli di base.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

Konkureröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverschicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle. Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige bewohnen.

Ouvertures de faillites

LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrêtée, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Luzern (2012)

Gemeinschuldnerin: Brun + Co. AG, Maschinenfabrik, mit Sitz in Altishofen, Postkreis Nebikon.

Konkureröffnung: 5. Mai 1977, gemäss Art. 192 SchKG.

Erste Gläubigerversammlung: 3. Juni 1977, 14.30 Uhr in Schötz, Gasthaus St. Moritz.

Eingabefrist: bis 21. Juni 1977, berechnet auf den 5. Mai 1977.

Die Konkursverwaltung ist zur sofortigen Verwertung der Massnahmen ermächtigt, auch durch Freihandverkauf, sofern die erste Gläubigerversammlung nicht anders beschliesst oder - bei mangelnder Beschlussfähigkeit dieser Versammlung - die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 3. Juni 1977, 12 Uhr, nicht schriftlich beim Konkursamt Willisau in Grossdietwil dagegen Einsprache erhebt. Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist geltend zu machen. Die Gläubiger sind berechtigt, Kaufangebote einzureichen. Sollte die Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, den Betrieb bis spätestens 31. Juli 1977 weiterzuführen.

Die Gemeinschuldnerin ist Eigentümerin von:

- Grundstück Nr. 87, Grossmatt, Plan 4 und 5, Grundbuch Egolzwil
- Grundstück Nr. 88, Grossmatt, Plan 4, Grundbuch Egolzwil
- Grundstück Nr. 100, an der Wigger, Plan 5, Grundbuch Egolzwil
- Grundstück Nr. 107, an der Wigger, Plan 5, Grundbuch Egolzwil
- Grundstück Nr. 273, Grünenfeld, Plan 3, Grundbuch Nebikon
- Grundstück Nr. 316, Sägerei, Plan 18, Grundbuch Nebikon
- Grundstück Nr. 383, Sägerei, Plan 3, Grundbuch Nebikon
- Parzelle Nr. 140, Herrenmatte, Gemeinde Altishofen
- Parzelle Nr. 163, Kantonsstrasse, Gemeinde Altishofen
- Parzelle Nr. 164, Kantonsstrasse, Gemeinde Altishofen
- Parzelle Nr. 165, Kantonsstrasse, Gemeinde Altishofen
- Parzelle Nr. 167, Kantonsstrasse, Gemeinde Altishofen
- Grundstück Nr. 558, Lindenacker, Grundbuch Bürglen TG

6146 Grossdietwil, den 17. Mai 1977

Konkursverwaltung
 Brun + Cie AG, Nebikon
 6146 Grossdietwil

Ct. de Fribourg (2013)

Failli: Waeber Pierre, 1946, de Fribourg et Schmittens, mécanicien-garagiste, rue Marcello 18, à Fribourg.

Date de l'ouverture de la faillite: 4 mars 1977.

Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).

Délai pour les productions: 13 juin 1977.

1700 Fribourg, le 17 mai 1977

Office cantonal des faillites, Fribourg
 Le substitut: B. Chappuis

Kt. Aargau (1984)

Gemeinschuldnerin: Firma Xuvit Rohstoffe AG, Industriestrasse 13, 5600 Lenzburg.

Datum der Konkureröffnung: 7. Januar 1977.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 13. Juni 1977. (Die Forderungen sind Wert 7. Januar 1977 einzugeben.)

Von denjenigen Gläubigern, welche bis 13. Juni 1977 nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen, auch freihändigen Verwertung der vorhandenen Aktiven ermächtigen.

5600 Lenzburg, den 16. Mai 1977

Konkursamt Lenzburg

Kt. Thurgau (1995)

Gemeinschuldnerin: Störchli AG, Baugeschäft, Kefikon.

Eigentümerin folgender Liegenschaften:

1. im prov. Grundbuch Kefikon:
 E. Bl. 541 GZL Nr. 1128.01 II, 12,64 a Gebäudegrundfläche, Hof und Garten mit Wohnhaus Assek. Nr. 14 in Kefikon.

2. im prov. Grundbuch Kefikon:
 E. Bl. 563 Parz. Nr. 503, 6,16 a Gebäudegrundfläche, Hof und Garten mit Wohnhaus und Oek.-Gebäude Nr. 18 in Kefikon.

3. im Gemeindebann Bertschikon:
 Grundregister Bl. 417, Parz. Nr. 1128.02 zirka 75,60 a Wiese und Acker in der Weid, Grenzen laut Neuzuteilungsplan.

Datum der Konkureröffnung: 10. März 1977, bestätigt durch Entscheidung der Rekurskommission des Obergerichtes des Kantons Thurgau am 4. Mai 1977.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 8. Juni 1977, 10.30 Uhr, im Hotel Falken, Frauenfeld, 1. Stock.

Eingabefrist: 21. Juni 1977. Die Eingaben sind an das Betreibungsamt Frauenfeld zu richten (Wert 10. März 1977).

8500 Frauenfeld, den 16. Mai 1977

Für das Konkursamt Frauenfeld:
 Betreibungsamt Frauenfeld

Ct. de Vaud (1996)

Faillie: Energitec-Panosolaire S. à r.l., route de Moudon 27, 1522 Lucens.

Date du prononcé: 4 mai 1977.

Faillite sommaire, article 231 LP.

Délai pour les productions et autres droits: 10 juin 1977.

1510 Moudon, le 21 mai 1977

Office des faillites

Ct. de Vaud (1997)

Liquidation de la succession répudiée de Valle Jean-Pierre, né en 1938, de nationalité italienne, entreprise de gypserie-peinture, quand vivait domicilié à Oron-la-Ville, propriétaire d'immeubles r/la commune d'Oron, parcelle 246 fo. 15.

Date du prononcé: 29 avril 1977.

Faillite sommaire, article 231 LP.

Délai pour les productions:

a) des créances: 31 mai 1977.

b) des servitudes: 10 juin 1977.

Les créanciers qui ont déjà produit dans la procédure de bénéfice d'inventaire sont dispensés de le faire à nouveau.

1672 Oron, le 21 mai 1977

Office des faillites

Ct. de Genève (1998)
 Failli: **Müller Martin Samuel**, 17 novembre 1936 GE, détective privé, domicilié 19, route du Bout-du-Monde, à Genève.
 Deuxième sommation aux titulaires de servitudes grevant les immeubles possédés par le failli dans la Commune de Genève, section Plainpails
 parcelle No 2351, plan 80 sise 19, route du Bout-du-Monde, à Genève, d'une contenance totale de 1689 m² de laquelle il dépend:
 - habitation, maçonnerie No H 97 de 202 m²
 - garage, maçonnerie No H 98 de 29 m²
 - places, jardins et parcs de 1458 m²
 Il dépend de cette parcelle la copropriété pour 1/8 de la parcelle No 2355.
 1211 Genève, le 21 mai 1977

Office des faillites
 Le préposé: P. Mermoud

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Kt. Bern (2000)

Gemeinschuldnerin: Firma **Mosimann & Co.**, Kommanditgesellschaft, Seidenweg 4, nun Zähringerstrasse 38, 3012 Bern.

Datum der Eröffnung: 26. April 1977.

Depositionsfrist: 27. Mai 1977.

Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 2000.- leistet. Die Forderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

3000 Bern, den 11. Mai 1977

Konkursamt Bern

Ct. de Fribourg (2014)

Faillie: **Uldricel SA**, à Fribourg.

La liquidation, ouverte le 28 mars 1977, a été suspendue le 16 mai 1977 ensuite de constatation de défaut d'acquit par jugement du président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg.

Si aucun créancier ne demande dans un délai expirant 10 jours après dite publication la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.-, la faillite sera clôturée en application des dispositions de l'art. 230 LP, al. 2.

1700 Fribourg, le 17 mai 1977

Office cantonal des faillites, Fribourg
 Le substitut: B. Chappuis

Kt. Aargau (1999)

Das Bezirksgericht Baden eröffnete am 31. März 1977 den Konkurs über die Firma **Belrob AG.**, An- und Verkauf von Damenmodeartikeln, Bahnhofplatz 6, Baden, stellte aber das Verfahren mit Beschluss vom 12. Mai 1977 mangels Aktiven wieder ein.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 31. Mai 1977 die Durchführung des Konkurses verlangt und zugleich für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2500.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

5400 Baden, den 21. Mai 1977

Konkursamt Baden

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (2004)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über

Zimmermann Urs, geb. 15. Oktober 1949, von Rudolfstetten AG, Möbelschreiner, wohnhaft Nordstrasse 96, 8037 Zürich, Inhaber eines Möbelgeschäftes an der Kornhausstrasse 43, 8037 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Unterstrass-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. Mai 1977 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
- beim Konkursamt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Artikels 260 SchKG zur Bestreitung
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8042 Zürich, den 13. Mai 1977

Konkursamt Unterstrass-Zürich

Kt. Zürich

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Friedli Silvio**, 1949, Musiker, mit gesetzlichem Wohnsitz in Herrliberg, bevormundet durch Herrn J. Murbach, Amtsvormund, Meilen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Meilen zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. Mai 1977 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen, 8706 Meilen, anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- beim Bezirksgericht Meilen als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
- beim Konkursamt Meilen: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Artikels 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8706 Meilen, den 16. Mai 1977

Konkursamt Meilen:
 H. Fiechter, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (2005)

Ergänzung des Kollokationsplanes

Im Konkurs über **Vogt Max**, 1941, von Möriken-Wildegg AG, dato in Hadlikon, 8340 Hinwil, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wetzikon, Bahnhofstrasse 184, 8620 Wetzikon 2, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. Mai 1977 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Hinwil anzuheben.

Erfolgt keine Anfechtung, wird die Ergänzung rechtskräftig.

8620 Wetzikon, den 17. Mai 1977.

Konkursamt Wetzikon

Kt. Bern (2002)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: **English Language School (ELS) AG**, Efingerstrasse 8, 3011 Bern.

Anfechtungsfrist: 30. Mai 1977.

3000 Bern, den 13. Mai 1977

Konkursamt Bern

Ct. de Berne (2035)

Modification de l'état de collocation

Failli: **Ecabert André**, atelier de décolletage, Courroux.

Date du dépôt: 21 mai 1977 ensuite de l'admission de deux nouvelles productions dont une privilégiée.

Délai pour intenter action en opposition 31 mai 1977; sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

Sont également déposés la liste des biens de stricte nécessité laissés à la disposition du failli (art. 32, al. 2 de l'OTF du 13 juillet 1911) et la liste des biens revendiqués que l'administration de la masse en faillite renonce à contester.

Un délai de 10 jours, dès la présente publication est imparti aux créanciers, sous peine de péremption pour recourir contre les opérations d'inventaire concernant les objets déclarés de stricte nécessité et demander la cession des droits de la masse dans le sens de l'article 260 LP concernant les revendications non contestées par l'administration de la faillite.

Un délai de 10 jours est également imparti pour prendre connaissance des offres pour l'acquisition de gré à gré des biens mobiliers et immobiliers et nous faire parvenir des offres supérieures.

Les déclarations de grossistes émises par le failli sous No 263.337 sont révoquées avec cette publication.

2800 Delémont, le 21 mai 1977

Office des faillites
 Le préposé: J.-L. Chappuis

Kt. Obwalden (2015)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die **Melchaa-Einkaufs-Center AG**, Diechtersmatt, 6074 Giswil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Obwalden und bei den a.o. Konkursverwaltern **Bachmann + Co.**, Sachwalterbüro, Morgartenstrasse 6, 6000 Luzern, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Obwaldner Amtsblatt, nämlich vom 23. Mai 1977 an beim zuständigen Gerichte anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

6000 Luzern, den 21. Mai 1977

Konkursamt Obwalden
 a.o. Konkursverwalter:
 Bachmann + Co.

(2001)

Ct. de Fribourg

(2017)

Failli: **Henry Oscar**, 1944, de Valeyres-sous-Ursins, commerçant, à l'enseigne «Idéal-Meubles», rue Saint-Pierre 28, à Fribourg.

Délai pour ouvrir action en contestation de l'état de collocation auprès du président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: 10 jours dès la publication.

La liste des biens revendiqués et des objets de stricte nécessité est également déposée.

1700 Fribourg, le 17 mai 1977

Office cantonal des faillites, Fribourg
 Le substitut: B. Chappuis

Kt. Solothurn

(2003)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs (summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG) über die **Herba-Holding AG in Liquidation**, Olten, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Olten-Gösgen, Ringstrasse 1, 4600 Olten, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. Mai 1977 an gerechnet, beim Richteramt Olten-Gösgen anhängig zu machen, andernfalls wird der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet.

Innert der gleichen Frist sind eventuelle Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) einzureichen.

4600 Olten, den 13. Mai 1977

Die ausserordentliche Konkursverwaltung:
 TRO Treuhänder & Revisions AG
 Martin-Disteli-Strasse 15, 4600 Olten

Kt. St. Gallen

(2019)

Kollokationsplan und Lastenverzeichnis

Gemeinschuldnerin: Firma **Berima AG**, Espenmoosstrasse 1, 9008 St. Gallen.

Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 24. Mai bis 2. Juni 1977.

9001 St. Gallen, den 17. Mai 1977

Konkursamt St. Gallen

Kt. St. Gallen

(2018)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: **Fa. Vit-Pack AG**, 8722 Kaltbrunn.

Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 24. Mai bis 2. Juni 1977.

Auflageort: Konkursamt Gaster, Gemeindehaus, Weesen.

8872 Weesen, den 17. Mai 1977

Konkursamt Gaster

Kt. St. Gallen

(2039)

Neuaufgabe des Kollokationsplanes

Gemeinschuldner: **Engeler Ernst**, Heizungen/Ölfeuerungen, Loobergstrasse, 9524 Zuzwil.

Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 23. Mai bis 1. Juni 1977.

9500 Wil, den 18. Mai 1977

Konkursamt Wil

Kt. St. Gallen

(2040)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die **Juturna AG in Liq.**, Spielhof 14a, 8750 Glarus, liegen Kollokationsplan und Inventar beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 21. Mai bis 31. Mai 1977.

8750 Glarus, den 21. Mai 1977

Konkursamt des Kts. Glarus

Kt. Aargau

(2016)

Auflage des Inventars

Im summarischen Konkursverfahren über die Firma **Widmer & Leder AG**, Spielwaren, Mutschellen-Berikon, liegt den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten, Zürcherstrasse 31, vom 23. Mai bis 1. Juni 1977, das Inventar zur Einsicht auf.

Beschwerden bezüglich des Inventars sind längstens bis zum 1. Juni 1977 beim Gerichtspräsidentium Bremgarten einzureichen, ansonst das Inventar als anerkannt betrachtet und rechtskräftig wird.

5620 Bremgarten, den 21. Mai 1977

Konkursamt Bremgarten

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Kt. Zürich (2037)

Das Konkursverfahren über **Rosenberger Karl**, geb. 1925, von Zürich, Wallisellenstrasse 473, 8050 Zürich, Inhaber der Einzelirma Hans Huber, Glashandel, Sempacherstrasse 15, 8032 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 12. Mai 1977 als geschlossen erklärt worden.

8050 Zürich, den 16. Mai 1977

Konkursamt Schwamendingen-Zürich:
R. Wälti, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (2036)

Das Konkursverfahren über **Meier Ernst**, geb. 1910, von Hundwil AR, Gubelstrasse 57, 8050 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 16. Mai 1977 als geschlossen erklärt worden.

8050 Zürich, den 17. Mai 1977

Konkursamt Schwamendingen-Zürich:
R. Wälti, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (2007)

Das Konkursverfahren über die Firma **Heima AG**, Giessackerstrasse 27, 8954 Geroldswil, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 12. Mai 1977 als geschlossen erklärt worden.

8953 Dietikon, den 16. Mai 1977

Konkursamt Dietikon

Kt. Luzern (2021)

Das Konkursverfahren über **Bazzi Eric**, früher »Chäs-Bachmann«, wohnhaft Waldstätterstrasse 14 in Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt vom 17. Mai 1977 als geschlossen erklärt worden.

6004 Luzern, den 21. Mai 1977

Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Luzern (2022)

Das Konkursverfahren über **Tschopp AG**, Gipser- und Malergeschäft, früher Hirschengraben 43 in Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt vom 17. Mai 1977 als geschlossen erklärt worden.

6004 Luzern, den 21. Mai 1977

Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Appenzell A. Rh. (2041)

Das über **Schindler-Alder Johann**, Hotel Hirschen, Waldstatt, durchgeführte Konkursverfahren ist mit Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten V. Abt. vom 14. Mai 1977 als geschlossen erklärt worden.

9107 Urmäsch, den 17. Mai 1977

Konkursamt Hinterland

Kt. Aargau (2008)

Das Konkursverfahren über **Schön Markus**, 1947, Maurer, in Obersiggenthal, ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Baden vom 5. Mai 1977 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, den 21. Mai 1977

Konkursamt Baden

Ct. de Vaud (2006)

La liquidation de la faillite de **Delaloye Luc**, épicerie, boulangerie-pâtisserie, tea-room, rue du Commerce, à Leysin a été clôturée par ordonnance du 13 mai 1977, rendue par le président du Tribunal du district d'Aigle.

1860 Aigle, le 16 mai 1977

Office des faillites d'Aigle:
F. Bigler, préposé

Ct. de Neuchâtel (2023)

La liquidation de la faillite de **Berger Werner**, Av. Ld. Robert 132, à La Chaux-de-Fonds, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal II, rendue le 13 mai 1977.

2301 La Chaux-de-Fonds, le 21 mai 1977

Office des faillites de La Chaux-de-Fonds
Pour le préposé: C. A. Borel, substitut

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317) - (LP 195, 196, 317)

Ct. de Neuchâtel (2020)

Faillite: **Nograph S.A.**, création, achat, vente, fabrication d'articles publicitaires, etc., Evole 4, 2000 Neuchâtel.

Ensuite de paiement intégral de toutes les créances produites dans le délai de l'art. 231 L.P. le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel, vu l'art. 195 L.P. et selon jugement du 17 mai 1977, a prononcé la révocation de la faillite de Nograph S.A., à Neuchâtel et sa réintégration dans la libre disposition de ses biens.

2001 Neuchâtel, le 21 mai 1977

Office des faillites, Neuchâtel

Konkurssteigerungen

(SchKG 257-259)

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257-259)

Kt. Bern (2009)

Liegenschaftsteigerung
(Stockwerkeigentum)

In der Verlassenschafts-Liquidation des Dr. **Hildesheimer C.**, wohnhaft gew. Chasseralstrasse 156, 3028 Spiegel, wird am Donnerstag, den 23. Juni 1977, um 15 Uhr, im Restaurant Spiegelpintli, Chasseralstrasse 156, 3028 Spiegel, öffentlich versteigert:

1 Stockwerkeinheit Nr. 10 mit 4 1/2 Zimmer an der Chasseralstrasse 156, 3028 Spiegel, 31/1000 Miteigentum am Baurecht Nr. 7313 mit Sonderrecht an der Wohnung im 2. Obergeschoss und Nebenräumen.
Grundbuchblatt K6niz 7313-10.
Amtlicher Wert: (1975) Fr. 159'700.-
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 165'000.-

Es handelt sich um eine 4 1/2-Zimmer-Wohnung in der Gesamtüberbauung »Spiegel-Center« in erhöhter Lage auf dem Einkaufszentrum gelegen.

Die Wohnung enthält: Küche mit Kombination, Einbaueherd, separater Backofen mit Grill auf Arbeitshöhe, Kühlschrank, Geschirrwaschautomat.

Ferner: Bad mit WC und Douche/WC, 1 Wohnzimmer mit Cheminée und Essplatz sowie 3 weitere Zimmer und 1 grosser gedeckter Balkon mit Abstellraum. Dazu gehören im Kellergeschoss ein separates Waschabteil mit Waschmaschine sowie 1 Kellerraum.

Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung.

Die Wohnung kann am 10. und 16. Juni 1977 von 14-16 Uhr besichtigt werden.

Es wird ausdrücklich auf die Bundesbeschlüsse vom 21. März 1973 und die seitherigen Erlasse über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Liegenschaften durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

3000 Bern, den 16. Mai 1977

Konkursamt Bern:
W. Ochsenbein

Ct. de Fribourg (2024^b)

Vente d'immeubles après faillite - Unique enchère

Failli: **Bulliard Louis**, industriel, à Villars-sur-Glâne.

Date et lieu de l'enchère: jeudi 30 juin 1977, à 10 h. 30, dans une salle du Café Saint-Claude, à Lentigny.
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes dès le 16 juin 1977.

Immeubles: Commune de Lentigny, cad. folio 268.

Cadastre Nom local, nature, contenance

Article

759 Trey Salles, pré et champ de 7387 m². Il s'agit d'un terrain non aménagé situé en zone à bâtir.
Taxe cadastrale: Fonds: fr. 2661.-
Estimation de l'office: fr. 147'740.-

Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

1700 Fribourg, le 17 mai 1977

Le préposé aux faillites:
D. Schouwey

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a).

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerthen (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Kt. Zürich (1886^d)**Grundpfandverwertung**

Schuldnerin und Pfandigentümerin: **Christiag AG** (vormals Meier-Kredit und Handels AG), Strehlgasse 3, 8600 Dübendorf.

Steigerungstag: Freitag, 24. Juni 1977, 14.30 Uhr.

Steigerungsort: Hotel Sternen, Strehlgasse 7, Dübendorf.

Eingabefrist: bis 8. Juni 1977.

Auflegung des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen: vom 13. bis 22. Juni 1977.

Grundpfand:

in Dübendorf gelegen: Kat. Nr. 54, GB 248, Plan 2:

Ein Geschäftshaus, Strehlgasse 3, unter Assek. Nr. 3231 für Fr. 950'000.- versichert, Schätzung 1972, mit 6,62 Aren Gebäudegrundfläche und Hofraum.

Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten lt. Grundbuch.

Betreibungsamtliche Schätzung, inkl. Zugehör: Fr. 1'500'000.-

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubiger im 1. und 2. Rang.

Der Erwerber hat an der einzigen Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, Fr. 20'000.- auf Abrechnung an der Kaufsumme in bar oder durch Übergabe eines, von einer Bank ausgestellten Checks, zu bezahlen. (Keine persönlichen Checks.) Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 21. März 1973, sowie auf die Verordnung des Bundesrates dazu vom 21. Dezember 1973, mit Änderungen vom 11. Februar 1976, aufmerksam gemacht. Juristische Personen haben bei Abgabe ihres ersten Angebotes eine rechtskräftige Verfügung des Bezirkesrates Uster im Sinne der Bundesbeschlüsse vorzulegen, dass entweder keine Bewilligungspflicht besteht oder dass die Bewilligung erteilt worden ist.

8600 Dübendorf, den 11. Mai 1977

Betreibungsamt Dübendorf:
H. Gossweiler

Kt. Zürich (1874^d)**Grundpfandverwertung**

Schuldner und Pfandigentümer: **Dimmler AG**, Frauenfelderstrasse 40, 8404 Winterthur.

Steigerungstag: Freitag, den 17. Juni 1977, nachmittags 14.30 Uhr.

Steigerungsort: Restaurant zur »Traube« in Oerlingen.

Eingabefrist: bis 31. Mai 1977.

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: vom 6. bis 15. Juni 1977 im Amtlokal des Betreibungsamtes Kleinandelfingen (Telefon 052 41 81 72).

Grundpfand:

In der Gemeinde Kleinandelfingen

Grundreg. Kbl. 373, Kat. Nr. 1640, LB 1160

Das Wohnhaus mit Garage Assek. Nr. 626, seit 1975 brandversichert

für Wohnhaus mit Garage	Fr. 261'200.-
- Heizanlage mit CTC Kessel	Fr. 12'000.-
- Ölfeuerung »Six-Madun« mit 6100 l Tank	Fr. 5'000.-
- Waschmaschine »Miele«	Fr. 2'200.-
- SR Belüftung FEGA	Fr. 1'200.-
- 2-türiger Kühlschrank Bauknecht	Fr. 1'000.-
- Geschirrspüler Vaisella	Fr. 2'400.-
Total	Fr. 285'000.-

in der Madwies, Oerlingen, mit

6,42 a (6 a 42 m²) Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 350'000.-

Vormerkungen, Anmerkungen, Dienstbarkeiten laut Grundregister.

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubiger im I. und III. Rang.

Der Erwerber hat an der einzigen Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag Fr. 25'000.- auf Abrechnung an der Kaufsumme bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 21. März 1973 und deren Abänderung vom 11. Februar 1976 aufmerksam gemacht. Juristische Personen haben bei der Abgabe ihres Angebotes eine rechtskräftige Verfügung des Bezirkesrates Andelfingen im Sinne der Bundesbeschlüsse vorzulegen, dass entweder keine Bewilligungspflicht besteht oder dass eine Bewilligung erteilt worden ist.

Besichtigung: ab 15. Juni 1977 können Besichtigungen des Steigerungsobjektes mit dem Betreibungsamt Kleinandelfingen vereinbart werden.

8450 Kleinandelfingen, den 11. Mai 1977

Betreibungsamt Kleinandelfingen:
E. Gasser

Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23 aprile 1920, modificata il 4 dicembre 1975, art. 29, 73a).

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunciare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non partecipano al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il C.C. hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Ct. Ticino (2025^a)
Es. No 47087 P.I.

Avviso d'incanto unico

Debitrice: Esedra Anstalt, Vaduz.

Immobili da realizzare: nel Comune di Locarno.

Ubicazione: Via Antonio Ciseri.

	Mappa No	Superficie m ²
serra	191 B RFD	66
giardino	c	1284
autorimessa	D	65

Valore complessivo di stima peritale: fr. 1 655 000.-

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari e interessi, servitù, diritti reali): 18 giugno 1977.

Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 30 giugno 1977.

Data e luogo dell'incanto: 14 luglio 1977, alle ore 15, presso l'Ufficio esecuzione, in Piazza Fontana Pedrazzini 12, Locarno

6600 Locarno, il 16 maggio 1977 Ufficio esecuzione
Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.

Kt. Zürich

(2027) Ct. Ticino

(2057)

Schuldnerin: Küderli Finanz- und Verwaltungs-AG Zürich, Militärstrasse 90, 8004 Zürich, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Peter Hafter, Bleicherweg 58, 8027 Zürich.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Zürich, 4. Abteilung: 12. Mai 1977.

Dauer der Nachlassstundung: 6 Monate, dass heisst bis und mit 12. November 1977.

Sachwalterin: Fides Treuhandgesellschaft, Bleicherweg 33, 8027 Zürich.

Eingabefrist: bis und mit 9. Juni 1977.

Die Gläubiger der Nachlassschuldnerin werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 12. Mai 1977, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel innerhalb der Eingabefrist der Sachwalterin mit dem Vermerk «zH Rechtsabteilung» schriftlich anzumelden, unter Hinweis darauf, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Ort und Zeit der Gläubigerversammlung und der Aktenaufgabe werden später bekanntgegeben.

8027 Zürich, den 17. Mai 1977

Die gerichtlich bestellte Sachwalterin:
Fides Treuhandgesellschaft
Bleicherweg 33, 8027 Zürich

La pretura di Lugano-Distretto in relazione alla moratoria di quattro mesi concessa il 6 aprile 1977 a scopo di concordato alla Ceramica di Lugano Werk SA, Corso Elvezia 37, Lugano, comunica che il commissario designato signor Germano Alberti, c/o Fidinam SA, via Pioda 14, Lugano, ha declinato il mandato.

In sua sostituzione viene nominato il signor Rag. Ivo Molteni, viale Stefano Francini 10a, Lugano, al quale potranno essere indirizzate ulteriori notifiche.

6900 Lugano, il 17 maggio 1977 Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

Ct. Ticino (2058)

Il pretore di Mendrisio-sud, Avv. Flavio Cometta, comunica che con decreto d'oggi, ha concesso, a Ugolini Carla, Corso San Gottardo 108, 6830 Chiasso, una moratoria a scopo di concordato di quattro mesi.

Commissario del concordato è stato designato il sig. Piffaretti Giovanni, studio fiduciario Butti-Piffaretti, via Volta 2, a Chiasso.

6850 Mendrisio, il 17 maggio 1977 Il pretore: Avv. Flavio Cometta

Kt. Graubünden

(2034)

Rivocazione della moratoria

(LEF 298, 309)

Mit Beschluss vom 12. Mai 1977 hat die Nachlassbehörde Chur der Firma ABC-Garage und Carosseriewerke Chur AG in Chur eine Nachlassstundung von 4 Monaten gewährt und den Unterzeichneten als Sachwalter bestellt.

Die Gläubiger der Nachlassschuldnerin werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 12. Mai 1977, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte bis spätestens 20. Juni 1977 dem Unterzeichneten einzureichen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters, Gäuggelistrasse 25, 7001 Chur, eingesehen werden. Ort und Zeitpunkt der Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben.

7001 Chur, den 16. Mai 1977

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Rudolf Sulzer, Treuhandbüro
Gäuggelistrasse 25, 7001 Chur

Ct. Ticino (2030)

Il pretore del distretto di Bellinzona rende noto di aver oggi decretato la revoca immediata della moratoria concordataria concessa il 1° settembre 1976 al signor Caffisch Werner, in Giubiasco, causa la morte del debitore.

6500 Bellinzona, il 17 maggio 1977 Il pretore: Dr. Silvio Rossi

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Kt. Zürich (2026)

Schuldnerin: Küderli Holding AG Zürich, Reitergasse 11, 8004 Zürich, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Peter Hafter, Bleicherweg 58, 8027 Zürich.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Zürich, 4. Abteilung: 12. Mai 1977.

Dauer der Nachlassstundung: 6 Monate, d.h. bis und mit 12. November 1977.

Sachwalterin: Fides Treuhandgesellschaft, Bleicherweg 33, 8027 Zürich.

Eingabefrist: bis und mit 9. Juni 1977.

Die Gläubiger der Nachlassschuldnerin werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 12. Mai 1977, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel innerhalb der Eingabefrist der Sachwalterin mit dem Vermerk «zu Händen Rechtsabteilung» schriftlich anzumelden, unter Hinweis darauf, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Ort und Zeit der Gläubigerversammlung und der Aktenaufgabe werden später bekanntgegeben.

8027 Zürich, den 17. Mai 1977

Die gerichtlich bestellte Sachwalterin:
Fides Treuhandgesellschaft
Bleicherweg 33, 8027 Zürich

Kt. Aargau

(1960^a)

Ct. Ticino

(2059)

Mit Beschluss vom 21. April 1977 hat das Bezirksgericht Zofingen der Einzelfirma Steffen Christian, Gartenbau, 4852 Rothrist, eine Nachlassstundung von 4 Monaten bewilligt. Der Unterzeichnete ist zum Sachwalter ernannt worden.

Die Gläubiger des oben genannten Schuldners werden aufgefordert, ihre Forderungen samt Belegen, Wert 21. April 1977, bis spätestens am 27. Mai 1977 beim Sachwalter schriftlich anzumelden, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlass nicht stimmberechtigt wären.

Die Gläubigerversammlung zur Beratung des Nachlassvertrages findet am Dienstag, den 12. Juli 1977, 14.30 Uhr, im Restaurant Landi-Bündnerstube in Rothrist statt.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro des Sachwalters eingesehen werden.

4800 Zofingen, den 3. Mai 1977

Sachwalter: Hans-Rudolf Schaefer
Treuhand und Steuerberatung
Rathausgasse 14, 4800 Zofingen

La pretura di Lugano-Distretto rende noto che con decreto 8 aprile 1977, intimato il 15 aprile 1977, cresciuto in giudicato, ha omologato il concordato proposto ai propri creditori dalla signora Camele Maria, Lugano. Quale liquidatore è designato il commissario del concordato signor lic. iur. Fulvio Pelli, Lugano.

6900 Lugano, il 17 maggio 1977 Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

Omologazione del concordato con abbandono dell'attivo

(LEF 316d)

Ct. dei Grigioni

(2043)

La commissione del Tribunale di Circolo di Mesocco, quale autorità dei concordati, ha approvato con sua sentenza del 27 aprile 1977 il concordato con abbandono dell'attivo proposto ai propri creditori dalla Albarella Neve S.A., con sede in Mesocco.

La sentenza è cresciuta in giudicato.

A liquidatore è stato nominato il signor lic. oec. HSG Francesco Pizzagalli, Lugano.

La delegazione dei creditori risulta composta dai sigg.: Avv. Prof. D. S. Ghiringhelli, Bellinzona; Ing. ETH Edy Toscano, Zurigo; Avv. Renzo Galfetti, Chiasso; Sig. Siro Moreschi, Bellinzona; Sig. Remo Sangiorgio, Bellinzona/Arbedo; Sig. Fernando Furger, Mesocco; Sig. F. Devittori, Gentilino.

6563 Mesocco, il 18 maggio 1977

La commissione del Tribunale di Circolo
Il presidente: C. Federspiel

Kt. Thurgau

(2010)

Schuldnerin: Myriam Fashion AG., Bahnhofstrasse 15, 8253 Diessenhofen.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Diessenhofen: 11. Mai 1977.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d.h. bis 11. September 1977.

Sachwalter: Hansruedi Kübler, Friedensrichter, 8253 Diessenhofen.

Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 11. Mai 1977, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter bis zum 10. Juni 1977 schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 13. Juli 1977, 16 Uhr, im Gasthaus «Löwen» in 8253 Diessenhofen.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Versammlung im Büro des Sachwalters.

8253 Diessenhofen, den 21. Mai 1977

Friedensrichteram

Kt. Aargau (2038)
Schuldnerin: Firma **Rudolf Döbeli AG**, Schränke und Möbelfabrikation, 5615 Fahrwangen.
Datum der Bestätigung: am 17. März 1977 wurde der Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt.
Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.
5600 Lenzburg, den 13. Mai 1977 **Bezirksgericht Lenzburg**

Kt. Zürich (2044)
Rückzug des Begehrens einer Nachlassstundung
Schuldner: **Schuler Walter**, geb. 23. Dezember 1920, von Glarus, Fabrikant, Hiltnerstrasse 60, 8623 Wetzikon 3.
Eigentümer folgender im Handelsregister eingetragener Unternehmen:
- Schuler & Co., Inhaber W. Schuler-Kofel, Wetzikon ZH und
- Schuler & Co., Inhaber W. Schuler-Kofel, Rüti GL,
hat sein Begehren um Gewährung einer Nachlassstundung zurückgezogen.
Das Bezirksgericht Hinwil, 2. Abteilung, hat mit Beschluss vom 4. Mai 1977 das entsprechende Geschäft als durch Rückzug des Begehrens erledigt abgeschrieben.
Der Beschluss ist rechtskräftig.
Die Wirkungen der Stundung sind erloschen.
8340 Hinwil, den 21. Mai 1977 **Bezirksgericht Hinwil**
2. Abteilung
Der Gerichtsssekretär:
Dr. Wylter

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Kt. Thurgau (2029)
Das Bezirksgericht Münchwilen hat mit Entscheid vom 14. April 1977 den von der Firma **J. Müller & Co. AG**, Möbelfabrik, 8370 Sirmach, vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Es wurden folgende Liquidationsorgane bestimmt:
a) Liquidatorin:
OBTG Ostschweizerische Bürgschafts- und Treuhandgenossenschaft, Rorschacherstrasse 63, 9003 St. Gallen
b) Gläubigerausschuss:
- E. Ammann, c/o E. Ammann AG, Wallenwil
- L. Bernhardsgrütter, c/o SBV St. Gallen
- P. Däpp, c/o P. Däpp AG, Sulgen
- H. Frei, c/o Halter AG, Wil
- F. Luchsinger, c/o Provida AG, Romanshorn
- A. von Allmen, Sirmach
Der Entscheid ist rechtskräftig.
9003 St. Gallen, den 21. Mai 1977

Ct. de Fribourg (2033)
Vente aux enchères publiques d'un matériel d'une entreprise de maçonnerie
Jeudi 26 mai 1977, dès 9 h. et 14 h., à Sorens, devant le domicile de **Ropraz Robert**, entrepreneur, l'office vendra au plus offrant et au comptant:
1 voiture Mercedes 1964, 1 camion MAN 1964, 2 jeeps Willys 1948 et 1958, 1 fourgon VW 1965, 1 trax international 1965, 1 unimog avec rétro 1963, 2 compresseurs, 1 rouleau compresseur vibrant, 2 remorques basculantes pour jeep, 1 lift, 1 marteau Hilti, 1 vibreur électrique avec aiguille, 1 tour, 1 forge avec outillage, 1 chariot Hazel, 1 cric hydraulique, 1 palan, 2 bétonnières, 1 cylindre à main Metabo, 1 pompe à eau avec moteur électrique, 1 tableau électrique, 2 baraques, 1 enclume, 1 chargeur de batterie, 1 poste de soudure électrique Aumenta, 1 poste de soudure autogène, 1 arrache-pneus, 1 niveau à lunette, meules, perceuses, ponceuses, établis, projecteurs, coffres à outils, étais, chevalets, serre-joints, poulies, brouettes, règles métalliques, lanternes, pelles, pioches, marteaux, scies, tuyaux, raccords, perches, carrelés, panneaux, briques, etc.
1700 Fribourg, le 21 mai 1977
Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Zürich - Zurich - Zurigo

9. Mai 1977.
Wohlfahrts- & Unterstützungsfonds der Spinnerei Letten AG, in **Glattfelden**, Stiftung (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1973, S. 2315). Die Unterschriften von Rolf Habisreutinger und Werner Saxer sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift Hans-Peter Steuer, von St. Antonien GR, in Flawil SG, und Hans-Peter Lüber, von Mogelsberg, in Glattfelden, beide Mitglieder des Stiftungsrates, mit der Einschränkung, dass ein jeder nur mit Rolf Schiess, Präsident des Stiftungsrates, zeichnen darf.
9. Mai 1977.
Fürsorgestiftung der Gebrüder Meier AG Zürich, in **Zürich 4** (SHAB Nr. 207 vom 4. 9. 1976, S. 2544). Unterschrift von Albert Mäder erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Monhardt, von Trüllikon, in Zollikon, Mitglied des Stiftungsrates. Adresse der Stiftung: Zypressenstrasse 71, in Zürich 4 (c/o Gebrüder Meier AG).
9. Mai 1977.
Fürsorgestiftung der Spinnerei Letten AG, Glattfelden, in **Glattfelden** (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1973, S. 2315). Die Unterschriften von Rolf Habisreutinger und Werner Saxer sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Hans-Peter Steuer, von St. Antonien GR, in Flawil SG, und Hans-Peter Lüber, von Mogelsberg, in Glattfelden, beide Mitglieder des Stiftungsrates.
10. Mai 1977.
Krankenfürsorgestiftung der Maggi AG Kempthal, in **Lindau** (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1975, S. 284). Die Unterschrift von Philipp Schmid ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Moser, von Röhrenbach im Emmental, in Illnau-Effretikon, Präsident des Stiftungsrates; er zeichnet mit je einem der eingetragenen Stiftungsratsmitglieder, welche ihrerseits weiterhin nicht unter sich zeichnen dürfen.
10. Mai 1977.
Personalfürsorgestiftung der Gemeinnützigen Bau- und Siedlungsgenossenschaft «Linth-Eschers», in **Zürich II** (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1974, S. 1513). Unterschrift von Dora Burkhardt erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Ruth Müller, von und in Zürich, Quästorin des Stiftungsrates. Die Einschränkung, wonach Aktuar Ernst Grässli nur mit dem Präsidenten des Stiftungsrates, René Zimmermann, zeichne, ist nun aufgehoben; er zeichnet nun mit jedem beliebigen Zeichnungsberechtigten.
10. Mai 1977.
Personalfürsorgestiftung Albrecht-Schläpfer AG, in **Zürich I** (SHAB Nr. 296 vom 16. 12. 1972, S. 3230). Die Unterschrift von Hedwig Kemering ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Verena Fröhlich, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.
10. Mai 1977.
Personalfürsorgestiftung der Firma Gitterrost-Vertrieb Walter Albiez Zürich, in **Zürich 5** (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1975, S. 284). Unterschrift von Curt Reinfried erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Fritz Hans Hafner, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.
12. Mai 1977.
Franz und Verena Büttner-Stiftung, in **Zürich 2** (SHAB Nr. 242 vom 14. 10. 1972, S. 2672). Mit Verfügung des Eidgenössischen Departements des Innern vom 29. 3. 1977 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die Stiftung bezweckt die Förderung der medizinischen Forschung und die Unterstützung von Schwergeschädigten. Die Unterschriften von Franz Josef Büttner und Dr. Alex Wiederkehr sind erloschen. Dr. Martin Schmid, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Einzelunterschrift nun als Präsident des Stiftungsrates. Neu führen Einzelunterschrift Prof. Dr. Vito Picenoni, von Bondo, in Zollikon, und Dr. Victor Schulthess, von Gossau ZH, in Luzern, beide Mitglieder des Stiftungsrates.
12. Mai 1977.
Pensionskasse der Sparkasse Stäfa, in **Stäfa**. Stiftung (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1960, S. 2390). Unterschriften von Edwin Pünter, Ernst Lüthy, Fritz Stolz, Arnold Pünter, Albert Wetstein, Walter Angst-Schweiter und Dr. Walter Peter-Burkhardt erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Albert Fierz, von und in Stäfa, Präsident des VR (Verwaltungsrates); Karl Didierjean, von und in Stäfa, Vizepräsident; Max Trottmann, von Rottenschwil, in Stäfa, Aktuar; Rolf Kappeler, von und in Stäfa; Armin Peter, von und in Stäfa; Heinrich Schiess, von und in Stäfa, und Oskar Bachmann, von Wetzikon, in Stäfa, weitere Mitglieder des VR.
12. Mai 1977.
Personalfürsorgestiftung der Firma Lehmann & Hug, in **Zürich 8** (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1972, S. 53). Die Unterschrift von Karl Plaschko ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift Jakob Daniel Müller, von Tägerwilen, in Mönchaltorf, Mitglied des Stiftungsrates; er zeichnet ausschliesslich mit Walter Lehmann, Präsident des Stiftungsrates.
12. Mai 1977.
Fürsorgekasse der Angestellten und Arbeiter der Firma Briner & Co in Winterthur, in **Winterthur I**, Stiftung (SHAB Nr. 121 vom 25. 5. 1968, S. 1122). Mit Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 29. 4. 1977 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet neu: **Fürsorgekasse der Mitarbeiter der Firma Briner AG Winterthur**. Neuschreibung des Zwecks: Fürsorge für die Mitarbeiter der Firma «Briner AG Winterthur», in Winterthur, bzw. deren Hinterbliebenen gegen wirtschaftliche Folgen von Alter, Invalidität und Tod. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens 5 Mitgliedern. Adresse der Stiftung: Oberer Graben 6, in Winterthur I (bei der Briner AG Winterthur).
12. Mai 1977.
Personalfürsorgestiftung der Firma André E. Bosshard, Arch. BSA/SIA, in **Zürich 3** (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1962, S. 3695). André E. Bosshard, Mitglied des Stiftungsrates, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu zeich-

Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif (LP 250, 316g)

Ct. de Fribourg (2028)
Débiteur: **Ropraz Robert**, entrepreneur, à Sorens.
Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle: dix jours dès la publication.
1700 Fribourg, le 17 mai 1977 **Le liquidateur:**
Office cantonal des faillites
D. Schouwey, préposé

Kt. Aargau (2031)
Rechenschaftsbericht
Im Nachlassvertragsverfahren mit Vermögensabtretung über die **Fa. Notstrom AG.**, Rothrist, liegt der Rechenschaftsbericht der Liquidationsorgane gemäss Art. 316f SchKG bis und mit 10. Juni 1977 auf der Gerichtskanzlei Zofingen zur Einsicht der Gläubiger auf.
4800 Zofingen, den 17. Mai 1977 **Bezirksgericht Zofingen**

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Zürich (2032)
Auflegung des Lastenverzeichnisses
Im Liquidationsverfahren nach Art. 134 VZG betreffend das Grundstück Nr. 323 (Einfamilienhaus Nr. 348 mit 2 angebauten Autogaragen an der Haldenstrasse in Tübach SG) der **Hotel Grüneck AG** in **Liq.**, Feldstrasse 46, 8004 Zürich, liegt das Lastenverzeichnis den beteiligten Grundpfandgläubigern beim Konkursamt Aussersihl-Zürich zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen seit der Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. Mai 1977 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren am Bezirksgericht Zürich anzuhängen, andernfalls das Lastenverzeichnis als anerkannt gilt.
8004 Zürich, den 17. Mai 1977 **Konkursamt Aussersihl-Zürich**
Stauffacherstrasse 26, 8004 Zürich
H. R. Bigler, Notar-Stellvertreter

Ct. de Vaud (2011)
Commerce de cycles et motos
Appel d'offres
Il s'agit de la vente en bloc des actifs mobiliers commerciaux d'un atelier de cycles et motos, à Vallorbe, comprenant notamment:
Motos, vélos, accessoires divers pour cycles et motos, important lot de pneus, outillages complets pour cycles et motos, gros stock de pièces neuves, poste à souder complet avec bout. personnelles, lift à cyclomoteur, perceuse, meuleuse, étagères à casiers ainsi que mobilier et meubles divers, etc.,
le tout de bonne qualité, en bon état et bien entretenu.
Estimation totale: fr. 35000.-.
Possibilité d'envisager une location des locaux.
Pour visiter, renseignements et offres, s'adresser au soussigné tél. 024 41 29 35.
1350 Orbe, le 21 mai 1977
Masse concordataire par abandon d'actif
Jean-Claude Jaquet, Vallorbe,
Le liquidateur: G. Wagnière

nen für die Stiftung: Hermann Widmer, von Zürich, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift sowie Martin Felix, von Zürich und Präffikon ZH, in Wohlen AG; Emil Merz, von Hochfelden ZH, in Hochfelden ZH, und Jakob Eckert, von Basel und Leibstadt AG, in Urdorf ZH, weitere Mitglieder des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zwei.

12. Mai 1977.

Schweizerische Pflegerinnenschule, Schwesternschule und Spital, Zürich, in Zürich 7, Stiftung (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1974, S. 2559). Die Unterschriften von Dr. Adelheid Gut-Blumer und Esther Winkler-Graf sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift Beatrix Heberlein, von Zürich und Wattwil, in Küssnacht (Toggenburg) SG, in Kirchlandach, Aktuarin des Stiftungsrates. Die Präsidentin oder Vizepräsidentin des Stiftungsrates, bzw. die Präsidentin oder Vizepräsidentin des leitenden Ausschusses, führen mit der Aktuarin oder Quästorin des Stiftungsrates Kollektivunterschrift.

12. Mai 1977.

Alters- und Hinterbliebenen-Fürsorgestiftung für leitende Angestellte der Siemens-Albis Aktiengesellschaft, in Zürich 9 (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1974, S. 2791). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 30. 9. 1976 ist die Stiftungsrunde geändert worden. Neuer Name der Stiftung: **Alters- und Hinterbliebenen-Vorsorgestiftung für Führungskräfte der Siemens-Albis Aktiengesellschaft**.

12. Mai 1977.

Personalfürsorgestiftung der Aktiengesellschaft Hans Zollinger Söhne, in Zürich 6 (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1967, S. 524). Die Unterschrift von Hans Zollinger ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Bertha Zollinger, von und in Zürich, Präsidentin des Stiftungsrates.

12. Mai 1977.

Stiftung Dr. Emil Otto Liebermann, in Zürich 2 (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1976, S. 506). Zurverfügungstellung eines Blindenhundes für blinde Schweizer Bürger usw. Die Unterschrift von Hans Jäggi jun. ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Emil Liebermann, von und in Zürich, einziges Mitglied des Stiftungsrates.

12. Mai 1977.

Fürsorgestiftung der Wozhoch Handelsbank AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1967, S. 2160). Jean Graber, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Meyrin.

12. Mai 1977.

Personalfürsorgestiftung der Schnellmann Ing. AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1974, S. 391). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 14. 4. 1977 ist diese Stiftung im Sinne von Art. 88 ZGB aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

12. Mai 1977.

Personalfürsorgestiftung der Firma G. Pirovino, in Winterthur 4 (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1962, S. 2935). Mit Beschluss des Bezirksrates Winterthur vom 25. 2. 1977 ist diese Stiftung im Sinne von Art. 88 ZGB aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

12. Mai 1977.

AGV Schweizerische Vorsorgestiftung, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Minervastrasse 27, in Zürich 7. Datum der Stiftungsrunde: 22. 4. 1977. Zweck: Förderung der sozialen Vermögensbildung und Vorsorge in allen Landesteilen der Schweiz. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus mindestens 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch Bruno Fellingner, von und in Küssnacht ZH, Präsident des Stiftungsrates, und Werner Leu, von Burgistein BE, in Biel BE, Vizepräsident des Stiftungsrates, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Eliane Marcolin, von Bauma, in Baar, und Irma Neuenschwander, von Zürich, in Gossau ZH, beide mit Kollektivprokura zu zweien.

13. Mai 1977.

Personalfürsorgestiftung der Buchhandlung Enge AG, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Bleicherweg 56, in Zürich 2 (c/o Buchhandlung Enge AG). Datum der Stiftungsrunde: 22. 7. 1976. Zweck: Fürsorge für alle fest angestellten Mitarbeiter der Stifterfirma «Buchhandlung Enge AG», in Zürich, sowie ihre Hinterbliebenen durch Ausrichtung von Beiträgen in Fällen von Alter, Invalidität, Arbeitslosigkeit, längerer Krankheit, Tod und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus drei oder mehr Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien Peter Ernst, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates; Hans-Ulrich Ernst, von Zürich, in Hedingen, Mitglied des Stiftungsrates; und Anne-Marie Mürger, von Bern, in Zürich, Mitglied und Protokollführerin des Stiftungsrates.

13. Mai 1977.

Fürsorgefonds für die Angestellten und Arbeiter der Firma Albert Hans, in Zürich 5, Stiftung (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1945, S. 1674). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 11. 11. 1976 wurde die Stiftungsrunde geändert. Der Name der Stiftung lautet **Fürsorgefonds für das Personal der Firma Albert Hans AG**. Die Firma der Gesellschaft, deren Angestellte und Arbeiter Begünstigte der Stiftung sind, lautet «Albert Hans AG». Adresse der Stiftung: Hartmursstrasse 159-163, in Zürich 5 (c/o Albert Hans AG). Die Unterschrift von Albert Hans ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift Werner Hans, von Zürich, in Küssnacht ZH, Vorsitzender des Stiftungsrates, mit Renato Meroni, von Genestrerio, in Zürich, oder mit José Parel, von Le Locle, in Zürich, weitere Mitglieder des Stiftungsrates.

13. Mai 1977.

Stiftung Akademie für ethische Forschung, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1976, S. 69). Die Unterschriften von Prof. Dr. Peter G. Waser, Dr. Armin Sigrist, Dino Larese und Hans Ulmer sind erloschen. Peter Grieder, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Einzelunterschrift nun als Vizepräsident desselben. Neu führen Einzelunterschrift: Dr. August Rebsamen, von Winterthur, in Wiesendangen, Präsident des Stiftungsrates, und Dr. Guido Schmidlin, von Triengen, in Winterthur, Vizepräsident des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hanspeter Sigg, von Dörflingen und Zürich, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates. Die Bezeichnung Stiftungskommission wird bei den betreffenden Zeichnungsberechtigten gestrichen.

13. Mai 1977.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Erwin Halpern, Reklameberater BSR, in Zürich 2 (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1957, S. 2879). Laut vom Bezirksrat Zürich am 9. 12. 1976 gefassten Beschluss ist diese Stiftung im Sinne von Art. 88 ZGB aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht. (Art. 104 HRV)

13. Mai 1977.

Personalfürsorgestiftung der Firma Mawag Raffinerien AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 299 vom 20. 12. 1952, S. 3106). Die Unterschriften von Georges Melamid und Max Losinger sind erloschen. Ernst Lüthi führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift als einziges Mitglied des Stiftungsrates.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

12. Mai 1977.

Stiftung Berner Studentenheim, in Bern (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1973, S. 1193). Die Unterschriften von Prof. Dr. Peter Tlach, Präsident; Dr. Werner H. Spörri, Vizepräsident, und Martin Javet, Kassier, sind erloschen. Neue Mitglieder des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Armin Joss, von Worb, in Bern, Präsident und Kassier, und Prof. Dr. Hugo Aebi, von Bern, Wynigen und Basel, in Bern, Vizepräsident.

Bureau Biel

10. Mai 1977.

Arbeiterfürsorge-Stiftung der Maschinenfabrik Mikron AG, in Biel (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1971, S. 1313). Werner Löpfe ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Stiftungsrat gewählt worden: Willi Kilian, von Aarberg, in Nidau; er zeichnet kollektiv zu zweien.

10. Mai 1977.

Mikron Pensionskasse, in Biel (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1975, S. 1571). Ernest Hofmann ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Stiftungsrat gewählt worden: Karin Robert, von Le Locle, in Cortaillod NE. Präsident und Vizepräsident zeichnen zu zweien unter sich oder je mit einem weiteren Mitglied des Stiftungsrates.

Bureau Büren an der Aare

12. Mai 1977.

Wohlfahrtsstiftung für die Angestellten und Arbeiter der Litos AG Pieterlen, in Pieterlen (SHAB Nr. 164 vom 15. 7. 1972, S. 1879). Hans Kunz ist infolge Demission aus dem Stiftungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu gehört dem Stiftungsrat an: Tony Bugnon, von Fleurier, in Les Hauts-Geneveys NE. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

Bureau Interlaken

9. Mai 1977.

Personalfürsorgestiftung der Spring Möbel AG, in Interlaken (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1975, S. 1999). Fritz Willy Spring und Margrit Spring-Gloor sind nicht mehr Mitglieder des Stiftungsrates. Ihre Unterschriften sind erloschen. Als neuer Präsident des Stiftungsrates wurde gewählt Friedrich E. Humbert, von Trubschachen, in Schönbühl. Er zeichnet einzeln.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

13. Mai 1977.

Personalfürsorge der Firma Portner & Brigen, in Spiez (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1965, S. 1780). Durch Beschluss des Stiftungsrates und Genehmigung der Justizdirektion des Kantons Bern vom 27. 2. 1977 wurde der Name der Personalfürsorgestiftung geändert in **Personalfürsorgestiftung der Portner & Brigen Holzbau AG**.

Luzern - Lucerne - Lucerna

10. Mai 1977.

Personalfürsorgestiftung der Firma Ferrier, Güdel & Co. AG, Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1977, S. 1143). Hans Güdel und Josef Wobmann sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder sind Paul Güdel, von Ursernbach, in Luzern; Josef Cattani, von und in Luzern, und Lothar Hilpert, deutscher Staatsangehöriger, in Kriens. Paul Güdel zeichnet einzeln. Josef Cattani und Lothar Hilpert führen Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Mai 1977.

Personalfürsorgestiftung Kaufhaus Au Louvre Hochdorf und Kaufhaus Au Louvre SA Reinach, in Hochdorf, Sagenbachstrasse 23, bei der Stifterin. Neueintragung. Stiftung laut öffentlicher Urkunde vom 29. 3. 1977. Zweck: Fürsorge für die in den Unternehmen der Stifterin angestellten Arbeitnehmer bei Alter, Krankheit, Unfall bzw. bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienst des Stifters stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe: Stiftungsrat und Kontrollstelle. Stiftungsrat: 3 Mitglieder. Präsident: Heinrich Schwob, von Hochdorf und Neudorf, in Hochdorf. Vizepräsidentin: Josy Schwob-Krummenacher, von Hochdorf und Neudorf, in Hochdorf. Sekretärin: Josy Meier, von und in Hochdorf. Präsident und Vizepräsidentin zeichnen einzeln, die Sekretärin kollektiv zu zweien.

12. Mai 1977.

Personalfürsorgestiftung der Fa. Pircher & Co., in Kriens (SHAB Nr. 200 vom 27. 8. 1966, S. 2732). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 4. Dezember 1975, bestätigt durch Entscheid des Gemeinderates von Kriens vom 16. Juni 1976, ist diese Stiftung aufgehoben. Nachdem ihre Liquidation beendet ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

Schwyz - Schwyz - Svitto

6. Mai 1977.

Personalfürsorgestiftung der Firma Karl Imhof, Treuhandbüro, Schwyz, in Schwyz. Unter diesem Namen besteht gemäss Stiftungsurkunde vom 23. März 1977 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Mitarbeiter (inklusive Betriebsinhaber) der Stifterfirma bei Alter, Krankheit, Unfall bzw. bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Mitarbeitern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützung gewährt werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 2 bis 5 Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Karl Imhof, von Ingenbolz, in Schwyz, Präsident, und Josef Letzer, von Oberägeri, in Schwyz, Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Bahnhofstrasse 59, bei der Stifterfirma.

6. Mai 1977.

Alters-, Invaliden-, Hinterbliebenen- und Fürsorgestiftung der Credita, in Küssnacht am Rigi (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1974, S. 391). Die Unterschrift von Dr. Karl Fleischlin, Mitglied des Stiftungsrates, ist erloschen.

Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

10. Mai 1977.

Personalfürsorgestiftung der Interelectric AG, in Sachseln (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1974, S. 589). Albert Greuter, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Neu wurde Bodo Fütterer, deutscher Staatsangehöriger, in Luzern, als Mitglied und Präsident, gewählt. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Stiftungsratsmitglieder.

Zug - Zoug - Zugo

10. Mai 1977.

Fürsorgestiftung für das Personal der Wickart A.-G., in Zug, Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma usw. (SHAB Nr. 182 vom 8. 8. 1964, S. 2440). Karl Wickart, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat, als Präsident mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Anton Wickart, von und in Zug.

10. Mai 1977.

Jacobs-Stiftung, in Zug, Beteiligungen von Abkömmlingen von Herrn Walther J. Jacobs an der Jacobs AG, Zürich usw. (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1977, S. 68). Neu in den Stiftungsrat wurde gewählt: W. Jens Jacobs, deutscher Staatsangehöriger, in Jona SG. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Mai 1977.

Angestellten- & Arbeiterfürsorge der Metallwarenfabrik Zug, in Zug, Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Metallwarenfabrik Zug usw. (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1974, S. 1303). Kurt Bollmann ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Heinz Bühofer, von Reinach AG, in Hagedorn-Cham.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

3. Mai 1977.

Fondation Lanckoronki, in Jetschwyl, Gemeinde Dürdingen (SHAB Nr. 225 vom 25. 9. 1976, S. 2736). Elisabeth Zamojska, polnische Staatsangehörige, in Genf, ist als Stiftungsratsmitglied ernannt worden. Sie zeichnet kollektiv zu zweien mit den anderen Stiftungsratsmitgliedern.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

13. Mai 1977.

Personalfürsorgestiftung Hirt AG Grenchen, in Grenchen (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1970, S. 2411). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. April 1977 und Beschluss des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 10. Mai 1977 wurden die Stiftungsstatuten geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorgestiftung Hirt & Co.** Zweck der Stiftung ist die Gewährung von Unterstützungen und Beiträgen im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität oder Militärdienst an die Arbeitnehmer der Firma Hirt & Co. bzw. an ihre Hinterbliebenen. Der Stiftungsrat besteht aus zwei oder mehreren Mitgliedern. Die Unterschriften des zurückgetretenen Stiftungsrates Armin Hirt und des verstorbenen Stiftungsrates Paul Cattin werden gelöscht. Präsident des Stiftungsrates ist nun Hans Pfäfer, der weiterhin kollektiv zu zweien zeichnet. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien als Mitglieder des Stiftungsrates: Hanspeter Keller, von Hornussen AG, in Brügg bei Biel, Aktuar, und Friedrich Burkard, von Nottwil LU, in Grenchen. Domizil der Stiftung: bei Firma «Hirt & Co.», Solothurnstrasse 181.

Bureau Stadt Solothurn

10. Mai 1977.

Stiftung für Personalfürsorge der Scintilla A.G. und der Robert Bosch AG, in Solothurn (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1973, S. 186). Christian Frey, Geschäftsführer, wohnt nun in Bettlach.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

6. Mai 1977.

Fürsorgestiftung der Siso-Mecanis AG, in Basel (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1977, S. 1075). Domizil: St. Alban-Vorstadt 110 (bei Siso-Mecanis AG). Unterschrift zu zweien neu: Gaston Pugin, von Echarlens, in Basel, Stiftungsratsmitglied.

10. Mai 1977.

Fürsorgestiftung der Firma Renaud AG, in Basel (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1967, S. 962). Stiftung infolge Erschöpfung der Mittel mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 5. 5. 1977 aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung im Handelsregister gelöscht.

10. Mai 1977.

Surinam-Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1965, S. 2404). Domizil nun: Freie Strasse 107 (bei A. Sarasin & Cie.). Unterschriften Karl Wackernagel, Dr. Andreas Christ, und Christoph Staehelin, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Ernst Schwob, von Pratteln, in Bottingen, Kommissionsvorsteher; Benedict Burckhardt, von und in Basel, Kommissionsstatthalter; Michael La Roche, von und in Basel, Kommissionssekretär, und Dr. Alfred Hoesch, von und in Basel, Kommissionschreiber.

10. Mai 1977.

Stiftung zur Förderung des Bau's billiger Wohnungen, in Basel (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1965, S. 2404/5). Domizil nun: Freie Strasse 107 (bei A. Sarasin & Cie.). Unterschriften Karl Wackernagel, sowie Dr. Eduard Wackernagel und Hugo Oberer, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Ernst Schwob, von Pratteln, in Bottmingen, Kommissionsvorsteher, Michael La Roche, von und in Basel, Kommissionssekretär, und Dr. Alfred Hosh, von und in Basel, Kommissionssekretär. Benedict (richtig Benedict mit (c)) Burckhardt, bisher Kommissionsmitglied, zeichnet nun als Kommissionsstathalter zu zweien. Christoph Stachelin, bisher Kommissionssekretär, zeichnet nun als Kommissionsmitglied zu zweien.

11. Mai 1977.

Ergänzungskasse CIBA-GEIGY, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 36 vom 12. 2. 1977, S. 479). Unterschrift zu zweien neu: Dr. Willi Kissling, von Diessenhofen, in Riehen, Zeichnungsberechtigter.

11. Mai 1977.

Personalfürsorge-Stiftung für die Angestellten der Firma W. Monigatti und allfälliger affiliierter Unternehmen, in Basel (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1962, S. 3092). Domizil nun: Greifengasse 23 (bei W. Monigatti AG, Baunternehmung).

11. Mai 1977.

Fürsorge-Stiftung des Schweizerischen Vereins für Schweisstechnik, in Basel (SHAB Nr. 66 vom 21. 3. 1964, S. 915). Unterschriften Dr. Hubert Wengle, Stiftungsratspräsident, und Alexander Werner, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Walter Wyss, von Härkingen, in Pratteln, Stiftungsratspräsident, und Elisabeth Brand, von Basel, in Binningen, Stiftungsratsmitglied. Dr. Hans Koch, bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien.

12. Mai 1977.

Fonds für Pensionierte der Genössenschaftlichen Zentralbank Aktiengesellschaft, in Basel, Stiftung (bei Genössenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft), Stiftung (Neueintragung). Datum der öffentlichen Urkunde: 26. 4. 1977. Zweck: Wirtschaftliche Sicherung insbesondere gegen Folgen von Alter, Invalidität und Tod von Mitarbeitern der Stifterin, deren Ehegatten und deren Kinder, die nicht oder nur teilweise durch die obligatorische Personalversicherung bei der Coop Personalversicherung (CVP) versichert sind. Stiftungsrat: 4 Mitglieder. Unterschrift zu zweien, jedoch nicht mit Paul Buser, führt: Dr. Eduard Leemann, von Meilen und Ermatingen, in Basel, Stiftungsratspräsident. Unterschrift zu zweien, jedoch nicht mit Dr. Eduard Leemann, führt: Paul Buser, von Basel, in Reinach BL, Stiftungsratsmitglied. Unterschrift zu zweien, jedoch nicht mit Adolf Stöcklin, führt: César Kym, von Wallbach, in Reinach BL, Stiftungsratsmitglied. Unterschrift zu zweien, jedoch nicht mit César Kym, führt: Adolf Stöcklin, von und in Bottmingen, Stiftungsratsmitglied.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

13. Mai 1977.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Otto Baumgartner, bisher in Basel (SHAB Nr. 145 vom 23. 6. 1944, S. 1410). Änderung des Stiftungsstatus: 4. April 1977, mit Genehmigung des Justizdepartementes Basel-Stadt vom 18. April 1977. Sitz nun: Allschwil, Baslerstrasse 212 (bei der Stifterfirma). Ursprüngliches Stiftungsstatut: 13. Juni 1944. Zweck: Fürsorge für alle Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma gegen die wirtschaftlichen Folgen von Krankheit, Unfall, Alter und Ableben. Stiftungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört mit Einzelunterschrift an: Otto Baumgartner, von Basel, in Allschwil.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

11. Mai 1977.

Fürsorge-Stiftung der Grübler AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1971, S. 1654). Die Unterschrift von Dr. Remigius Kaufmann, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Hermann Grübler, von Wil SG, in St. Gallen, wurde zum Präsidenten des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift ernannt.

11. Mai 1977.

Stiftung Fürsorgefonds der Spar- und Leihkasse Kaltbrunn, in Kaltbrunn (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1970, S. 59). Die Unterschrift von Josef Beat Zahner, Präsident des Stiftungsrates, ist infolge Todes erloschen. Das bisherige Stiftungsratsmitglied Alois Kaufmann ist nun Präsident; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: bei der Stifterfirma, Oberdorf, 8722 Kaltbrunn.

13. Mai 1977.

Stiftung Kindergarten Niederuzwil, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1962, S. 3015). Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Dr. Hans Ramsler, Präsident, und Emil Schläpfer, Schriftführer, sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt Richard Weber, von Wald ZH, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil, Präsident, und Daniel Egger, von Eggersriet, in Bichwil, Gemeinde Oberuzwil, Rechnungsführer. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Rechnungsführer.

13. Mai 1977.

Stiftung Theodor Bühler, in Uzwil (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1957, S. 3072). Die Unterschrift von Gottlieb Näf-Odinga, Aktuar, ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat und als Aktuar gewählt Paul Sulger, von Hundwil, in Uzwil. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

13. Mai 1977.

Stiftung für Personalfürsorge der Firma Brändle & Co., Papierwarenfabrik und Druckerei, Wil, in Liquidation, in Wil (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1957, S. 193). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern des Kantons St. Gallen vom 22. April 1977 wird festgestellt, dass die Liquidation durchgeführt ist. Die Stiftung wird daher im Handelsregister gelöscht.

Graubünden - Grisons - Grigioni

13. Mai 1977.

Personalfürsorge-Stiftung Suvretta-Haus St. Moritz, in St. Moritz (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1974, S. 1378). Gemäss Beschluss des Gemeindevorstandes von St. Moritz, als Aufsichtsbehörde über das Stiftungswesen, vom 2. 3. 1977 wurde die Stiftungsurkunde revidiert. Die Änderung betrifft die eingetragenen Tatsachen nicht.

Aargau - Argovie - Argovia

12. Mai 1977.

Stiftung für berufliche Weiterbildung in der Maschinen- und Metallindustrie, in Aarau (SHAB Nr. 73 vom 29. 3. 1975, S. 836). Neues Domizil: Sekretariat der Aargauschen Industrie- und Handelskammer, Entfelderstrasse 11.

12. Mai 1977.

Personalfürsorge-Stiftung der Eugen Burger AG, in Baden, Haselstrasse 31, bei der Stifterin, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 16. 4. 1977. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin und ihre Angehörigen und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Aus- und Weiterbildung sowie Umschulung der Mitarbeiter der Stifterin, Auszahlung von Abfindungen an Mitarbeiter der Stifterin bei Entlassung zufolge einer Strukturveränderung oder eines Konjunkturreinbruchs. Stiftungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Einzelunterschrift führen: Eugen Burger, von Baden, in Gebenstorf, Stiftungsratspräsident, und Christian Burger, von Baden, in Oberrohrdorf-Staretschwil, Stiftungsratsmitglied.

12. Mai 1977.

Wohlfahrts-Stiftung der Jäggi AG Brugg, in Brugg (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1965, S. 3333). Unterschrift Dr. Heinz P. Zeller, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Josef Stump, von Flawil, in Brugg, Stiftungsratsmitglied.

12. Mai 1977.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma André Grütter, Baugeschäft, Birr, in Birr, bei der Stifterin, Pestalozzistrasse 108, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 10. 3. 1977. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin bei Alter, Krankheit, Unfall bzw. bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen. Stiftungsrat: 3 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: André Grütter, von Roggwil BE, in Birr, Stiftungsratspräsident; Rosa Grütter, von Roggwil BE, in Birr, Stiftungsratsmitglied, und Kurt Schärer, von Biberstein, in Rohr AG, Stiftungsratsmitglied.

12. Mai 1977.

Personalfürsorge-Stiftung der Intercorn-H. Strittmatter AG, in Oberentfelden (SHAB Nr. 85 vom 10. 4. 1976, S. 997). Unterschrift Hans C. Wegelin, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Heinrich F. Bill, von Moosseedorf, in Zürich, Stiftungsratsmitglied.

12. Mai 1977.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Ziwag-Ziörjen AG, in Oberentfelden (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1976, S. 297). Unterschrift Hans C. Wegelin, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien mit einem Vertreter der Stifterin neu: Max Frischi, von Flaach, in Muhen, Stiftungsratsmitglied (Vertreter der Arbeitnehmer).

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

11. Mai 1977.

Personalfürsorge-Stiftung der A. Ziegler-Weber AG, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1974, S. 522). Mathias Ruthart, Mitglied, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Rolf Storchenegger, von Jonschwil, in Kreuzlingen, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt.

12. Mai 1977.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Georg J. Jenny, in Frauenfeld (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1963, S. 3337). Das Finanzdepartement des Kantons Thurgau hat mit Verfügung vom 23. November 1976 der Auflösung der Stiftung zugestimmt. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung ist erloschen.

Tessin - Tessin - Ticino

Distretto di Mendrisio

10 maggio 1977.

Fondazione di previdenza per il personale della Cavarzan & Co., in Chiasso, la previdenza per i dipendenti della ditta, ecc. (FUSC del 23. 6. 1973, N° 144, p. 1806). Con risoluzione del 14 gennaio 1976 del Dipartimento dell'interno, autorità di vigilanza sulle fondazioni, la suddetta fondazione è stata sciolta. La liquidazione, essendo terminata, essa è cancellata dal registro di commercio.

Waadt - Vaud - Valais

Bureau de Lausanne

11 mai 1977.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison Uniro-mat S.A., à Lausanne (FOSC du 28. 11. 1970, p. 2716). La signature de Jean-Claude Coigny est radiée. La fondation est également engagée par la signature collective à deux du secrétaire Richard Houriet, de Mont-Tramelan, à Renens VD.

12 mai 1977.

Fondation Siepa, à Lausanne. Nouvelle fondation. Date des statuts: 7 avril 1977. But: faire des dons à des oeuvres reconnues d'utilité publique, verser des subsides à des manifestations scientifiques, culturelles et artistiques, ces subsides devant être de nature à soulager matériellement la communauté publique, allouer des bourses à des étudiants nécessiteux des universités, écoles polytechniques et écoles techniques suisses, soutenir financièrement les instituts de recherches scientifiques et médicales en Suisse. Conseil: 2 à 7 membres. La fondation est engagée par la signature individuelle du président Albert Amon, de et à Lausanne, et par la signature collective à deux du membre du conseil Henri Rochat, d'Essertines-sur-Rolle, à Genève. Adresse: rue de la Paix 4.

12 mai 1977.

Fondation Chasseron, précédemment à Yverdon (FOSC du 4. 10. 1975, p. 2677). Siège transféré à Lausanne. Statuts originaux du 16 septembre 1969, modifiés en conséquence le 15 décembre 1976 (décision du Département de l'Intérieur et de la Santé publique). But: octroyer des prestations au personnel de toutes entreprises ayant leur siège dans le canton de Vaud, en cas de vieillesse, décès prématuré et d'invalidité. Conseil: 3 à 9 membres. La fondation est engagée par la signature individuelle de Philippe Tinembart (président inscrit), de Bevaix, actuellement à Cheseaux-Noréaz, et par signature collective à deux des membres du conseil Benno Stahl (vice-président inscrit), de Turbenthal, à Winterthur; Francis Chardonnens, de Domdidier, à Marly-le-Petit, commune de Marly, et Philippe Dumoulin, de Laysin, à Lausanne. La signature de Freddy Isler est radiée. Adresse: avenue Benjamin-Constant 1 (chez «Winterthur» société d'assurances sur la vie).

13 mai 1977.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Fiduciaire Georges Dreyfus S.A. - Lausanne, à Lausanne (FOSC du 16. 9. 1972, p. 2426). Statuts modifiés le 19 avril 1977 (décision du Département de l'Intérieur et de la Santé publique). Nouveau nom: Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Fiduciaire Dreyfus et Zurbuchen S.A. - Lausanne. La signature de Rolande Dreyfus-Chiaserotti est éteinte. La fondation est également engagée par la signature collective à deux de Paul Perlini, d'Italie, à Pully.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

10 mai 1977.

Fondation en faveur du personnel de Maret, à Bôle (FOSC du 29. 6. 1974, N° 149, p. 1800). Suivant procès-verbal authentique du 25 avril 1977, approuvé le 26 avril 1977 par l'autorité de surveillance, il a été décidé la modification du nom de la fondation en Fondation en faveur du personnel de Maret SA. Les statuts ont été modifiés dans ce sens. Le conseil est composé de: René Maret, actuellement à Chambrelin, commune de Rochefort, président; René André Saegesser, actuellement à Bôle, secrétaire, délégués de la direction (déjà inscrits); Fritz Tinguely, du Locle, à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche, vice-président, délégué du personnel (nouveau). Pierre Matthey ne fait plus partie du conseil de fondation; sa signature est radiée. La fondation reste valablement engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Adresse de la fondation: chez Maret SA, rue des Croix 43.

Bureau du Locle

12 mai 1977.

Fondation des oeuvres sociales de la société anonyme Les Pâquerettes, aux Brenets (FOSC du 4. 9. 1976, N° 207, p. 2547). Georges Davoine, président, a démissionné. Sa signature est radiée. Jean-Pierre Seiler, de Bönigen, au Locle, a été nommé président avec signature collective à deux.

Bureau de Neuchâtel

9 mai 1977.

Au Suchiez, à Neuchâtel, fondation, mettre à disposition de l'auberge de la Jeunesse à Neuchâtel des locaux (FOSC du 22. 5. 1976, N° 119, p. 1463). La signature de Jean-Pierre Javet, président, est radiée. Léon Du Pasquier, de et à Neuchâtel, est nommé président avec signature collective à deux.

Genève - Genève - Ginevra

6 mai 1977.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de F. Bonnet & Co SA, à Chêne-Bourg (FOSC du 24. 4. 1976, p. 1124). Les pouvoirs de René-Hermann Rosa sont radiés. Walter Meyer, d'Aesch BL, à Chêne-Bougeries, membre et président du conseil, signe collectivement à deux.

6 mai 1977.

Fondation pour le Centre européen féminin de Recherche sur l'Evolution de la Société (CEFRES), à Genève, nouvelle fondation. Date de l'acte constitutif: 1^{er} avril 1977. But: promouvoir, encourager et soutenir financièrement les activités du Centre européen féminin de Recherche sur l'Evolution de la Société (CEFRES), association à Genève, et de toutes autres institutions, associations ou organismes s'y rattachant en vue de promouvoir, encourager et soutenir l'activité de recherche sur l'évolution de la société, dans l'esprit de la convention européenne des droits de l'homme. Administration: conseil de cinq à neuf membres. Signature: collective à deux de Perle Bugnion, de Lausanne, à Crans-sur-Céligny, présidente; Marie-Claire Blanchard, de France, à Gex (Ain, F) secrétaire; Marlies Müller, de Zurich, à Genève; Françoise da Veiga Pinto, du Portugal, à Genève, et Danièle Renardet, de France, à Paris, toutes membres du conseil. Adresse: 20, rue Sénébier, chez Lalive et Budin, avocats.

6 mai 1977.

Fondation Dr Henri Dubois-Ferrière, Dinu Lipatti, pour la lutte contre la leucémie et les maladies du sang, à Genève (FOSC du 22. 3. 1975, p. 773). Règlement modifié le 16. 12. 1976 sur un point non soumis à l'inscription. Les pouvoirs de Georges de Uthemann sont radiés. Signature: collective à deux de Grégoire Salomonowitz, de Genève, à Versoix, président, ou Madeleine Lipatti, ou Fred Barmatter, ou Georges Perréard, de Genève, à Chêne-Bougeries, tous trois vice-présidents, avec Peter Miescher, secrétaire, ou Albert Turrettini, tous membres du conseil. Nouvelle adresse: 23, quai des Bergues, chez Pierre Scioucnouff, avocat.

6 mai 1977.

Fondation de prévoyance Ibec, à Genève (FOSC du 10. 4. 1976, p. 997). Les pouvoirs de Jean Pfer sont radiés. Signature collective à deux de Jack Williams, des USA, à Königstein 1, Taunus (Homburg, RFA), président, et Jean Dumoulin, jusqu'ici président, nommé secrétaire, tous deux membres du conseil.

Marken Marques Marchi

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

287442. Hinterlegungsdatum: 24. November 1976, 17 Uhr. Färberei Schlieren AG, an der Wiesenstrasse, Schlieren (Zürich). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 163974. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. November 1976 an.

Durch Imprägnierung wasserundurchlässig gemachte Textilien mit Hochglanzveredlung, für Tischtücher, Glanzleder und Kunstleder; chemische Erzeugnisse für industrielle und wissenschaftliche Zwecke; künstliche Gespinnstfasern, Garne, Zwirne und Gewebe und daraus hergestellte Bekleidungsstücke; Polsterfüllstoffe und Packzeug aus Kunststoffen; Flechtwaren; durch Verformung von durch Polymerisation oder Kondensation hergestellte Kunststoffe in Form von Folien, Platten, Fäden, Röhren, Stäben und Blöcken sowie Waren daraus, nämlich Strassen- und Skipistenmarkierungsstangen, Sprenglochladestöcke; Spritzgussmassen; plastische Massen und daraus hergestellte Artikel für gewerbliche, wissenschaftliche, technische, landwirtschaftliche, Haushalts-, Büro-, Bau- und Dekorationszwecke, nämlich Kunstleder für Schutzanzüge, Blachen, Transportbänder, Wandbeläge, Büromöbel- und Polsterbeläge; Bezugsstoffe; Isoliermittel; Kunstharz in Pulver- und flüssiger Form; Hartgummi, Hartgummiersatzstoffe und Waren daraus für technische Zwecke, nämlich Behälterauskleidungen; aus Kunststoffen und unter Verwendung von Kunststoffen hergestellte spangebend bearbeitete und gespritzte Waren, nämlich Öltankverbindungsstücke, Mauerentwässerungsstücke. (Int. Kl. 1, 6, 7, 9, 13, 16 bis 27)



Die Marke wird rot, blau, weiss und schwarz ausgeführt.

287443. Hinterlegungsdatum: 26. November 1976, 18 Uhr. Philip Morris Incorporated, 100 Park Avenue, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 163406. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. November 1976 an.

Filterzigaretten. (Int. Kl. 34)



287444. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1976, 17 Uhr. International Basic Economy Corporation, 1271 Avenue of the Americas, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 164435. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Dezember 1976 an.

Steuerungen für Luftschmiervorrichtungen, Filter und Regler (Druckregler). (Int. Kl. 7, 9, 11)

LUBRI-AIR

287445. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1976, 17 Uhr. International Basic Economy Corporation, 1271 Avenue of the Americas, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 164437. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Dezember 1976 an.

Luftzylinder, die als feste Bestandteile Ventil- und Geschwindigkeitssteuerungen aufweisen. (Int. Kl. 7, 9)

BELLOWS AIR MOTOR

287446. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1976, 17 Uhr. International Basic Economy Corporation, 1271 Avenue of the Americas, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 165067. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Dezember 1976 an.

Steuerventile für pneumatische und hydraulische Geräte und Ausrichtungen. (Int. Kl. 7, 9)

Bel-Air

287447. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1976, 17 Uhr. International Basic Economy Corporation, 1271 Avenue of the Americas, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 165145. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Dezember 1976 an.

Elektrisch gesteuerte Luftventile, ausgenommen für den Gebrauch in Staubsaugern und Blochapparaten. (Int. Kl. 7, 9)

ELECTROAIRE

287448. Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1976, 10 Uhr. Daniel AG, Romanshorn (Thurgau). - Fabrikation. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 162981. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Oktober 1976 an.

Farben und Lacke. (Int. Kl. 2)



287449. Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1976, 10 Uhr. Daniel AG, Romanshorn (Thurgau). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 162982. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Oktober 1976 an.

Spachtelkitt. (Int. Kl. 2)

E SPACHTELKITT

287450. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1977, 12 Uhr. Gebrüder Reiner, Bayerische Silberbesteckfabrik - GmbH & Co. KG, Marktplatz 10a, Krumbach (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 162136. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. August 1976 an.

Echtsilberbestecke, versilberte Bestecke, Edelstahlbestecke, Tafelgeräte aus Zinn. (Int. Kl. 8, 21)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 5184.

287451. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1977, 17 Uhr. Artemio Granzotto, Schulstrasse 62, Schlieren (Zürich). - Handel.

Velos, Rennvelos, Velobestand- und -ersatzteile; Sportartikel, Trikot-Sportbekleidung und Sportschuhe, alle vorgenannten Erzeugnisse italienischer Herkunft. (Int. Kl. 12, 25, 28)



287452. Date de dépôt: 28 janvier 1977, 17 h. British-American Tobacco Company Limited, Westminster House, 7, Millbank, Londres S.W.1 (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 164746. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 janvier 1977.

Tabac manufacturé ou non. (Cl. int. 34)



287453. Date de dépôt: 28 janvier 1977, 17 h. British-American Tobacco Company Limited, Westminster House, 7, Millbank, Londres S.W.1 (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 164747. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 janvier 1977.

Produits de tabac au menthol. (Cl. int. 34)



Bankinstitut Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1976

Aktiven Passiven

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		3 124 450.99	Bankenkreditoren auf Sicht		216 867.33
Bankendebitoren auf Sicht		2 497 435.82	Kreditoren auf Sicht		13 965 826.27
Bankendebitoren auf Zeit		3 778 898.65	Kreditoren auf Zeit		3 035 975.90
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	3 778 898.65		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	3 012 507.40	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		348 060.85	Depositenkonti		1 731 995.62
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		13 059 939.85	Sonstige Passiven		428 091.15
– davon mit hypothekarischer Deckung	79 000.—		Aktienkapital		3 500 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		151 501.—	Gesetzliche Reserven		1 750 000.—
Wertschriften		1 524 700.—	Andere Reserven		300 000.—
Sonstige Aktiven		676 750.10	Saldo der Ertragsrechnung		232 980.99
Bilanzsumme		25 161 737.26	Bilanzsumme		25 161 737.26

Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz

	Fr.		Fr.
Wertschriften			
Schweizerische Obligationen:			
Bund		247 825.—	
Banken		169 025.—	
		416 850.—	
Ausländische Obligationen:			
Andere		1 107 850.—	
Total Wertschriften		1 524 700.—	
Gesamtbetrag der Auslandsaktiven	Fr.	Fr.	
– davon Bankendebitoren mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	4 965 072.75	12 415 991.65	
Treuhandgeschäfte		Fr.	
		11 086 391.40	

	Fr.		Fr.
Ertrag		Ertragsrechnung 1976	Aufwand
Aktivzinsen		Fr.	Fr.
Kommissionsertrag		879 403.54	349 688.24
Ertrag aus Devisen- und Edelmetallhandel		559 831.44	28 676.45
Wertschriftenenertrag		189 404.55	707 489.20
Verschiedenes		516 199.60	38 144.—
		5 458.94	406 835.46
			57 968.45
			331 050.80
			230 445.47
Total Ertrag		2 150 298.07	2 150 298.07

Verteilung des Reingewinnes
(Vorschlag an die Generalversammlung)

	Fr.
Vortrag Vorjahr	2 535.52
Reingewinn 1976	230 445.47
	232 980.99
Dividende von 5% auf AK Fr. 3 500 000.—	175 000.—
Zuweisung an die freie Reserve	50 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	7 980.99

Banque Bruxelles Lambert (Suisse) S.A.
Bank Bruxelles Lambert (Schweiz) AG
Banca Bruxelles Lambert (Svizzera) S.A.Bilan intermédiaire au 31 mars 1977
(sans compte de pertes et profits)Actif Passif

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virement et compte de chèques postaux		6 087 778.89	Engagements en banque à vue		19 104 450.27
Avoirs en banque à vue		33 441 322.43	Engagements en banque à terme		190 262 037.63
Avoirs en banque à terme		168 797 535.72	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	89 717 167.95	
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	95 465 215.59		Créanciers à vue		56 812 373.82
Effets de change et papiers monétaires		19 650 170.09	Créanciers à terme		4 873 025.74
Comptes courants débiteurs en blanc		5 831 901.30	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	4 859 833.59	
Comptes courants débiteurs gagés		34 190 301.37	Livrets et carnets de dépôts		3 211 173.79
– dont garantis par hypothèque	1 123 431.33		Obligations et bons de caisse		2 245 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		25 462 933.69	Autres passifs		17 821 046.30
Avances et prêts à terme fixe gagés		20 475 540.25	Capital		50 000 000.—
– dont garantis par hypothèque	291 274.09		Réserve légale		5 500 000.—
Titres		8 277 227.—	Autres réserves		7 000 000.—
Participations permanentes		11 641 856.90	Solde du compte de pertes et profits		587 271.36
Immeubles à l'usage de la banque		12 247 511.75			
Autres actifs		11 312 299.52			
		357 416 378.91			357 416 378.91
Montant total des actifs à l'étranger	Fr.	Fr.		Fr.	
Dont avoires en banque:		232 797 177.59	Engagements par avals, cautionnements, garanties et accreditifs		35 720 802.11
– jusqu'à 90 jours d'échéance	105 221 958.07		Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux		1 328 982.40
– à plus de 90 jours d'échéance	68 208 120.—		Engagements par opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux		1 315 196.90

Mitteilungen Communications Comunicazioni

**Verordnung
über die Ausfuhrbeitragsansätze
für landwirtschaftliche Grundstoffe**

Änderung vom 16. Mai 1977

Das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement verordnet:

I
In Artikel 1 der Verordnung vom 14. Mai 1976 über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe werden die Ausfuhrbeitragsansätze, gültig für den Monat Juni 1977, wie folgt festgesetzt:

Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.	Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.
ex 0401.10	18.10	1101.10	37.60
0401.20	152.40	1102.12	22.70
ex 0402.10	330.10	ex 1102.14	37.60
ex 0402.10	259.90	1701.20	22.20
ex 0402.20	747.30	1701.30	25.20
ex 0402.30	121.40	1701.40/50	27.30
ex 0403.10	882.90	1702.10	63.—
ex 0403.10	527.90	1702.18	18.70
ex 0403.12	349.20	1702.20	22.20
0405.20	215.20	1702.22	13.20
0405.22	70.30	ex 1703.01	63.—
		ex 1703.01	12.60

II
Diese Änderung tritt am 1. Juni 1977 in Kraft.

Bern, den 16. Mai 1977

Eidgenössisches Finanz- und Zolldepartement:
G.-A. Chevallaz

**Ordonnance
sur les taux des contributions à l'exportation
des produits agricoles de base**

Modification du 16 mai 1977

Le Département fédéral des finances et des douanes arrête:

I
A l'article 1^{er} de l'ordonnance du 14 mai 1976 sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base, ces taux sont fixés comme il suit pour le mois de juin 1977:

Numéro du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif fr.	Numéro du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif fr.
ex 0401.10	18.10	1101.10	37.60
0401.20	152.40	1102.12	22.70
ex 0402.10	330.10	ex 1102.14	37.60
ex 0402.10	259.90	1701.20	22.20
ex 0402.20	747.30	1701.30	25.20
ex 0402.30	121.40	1701.40/50	27.30
ex 0403.10	882.90	1702.10	63.—
ex 0403.10	527.90	1702.18	18.70
ex 0403.12	349.20	1702.20	22.20
0405.20	215.20	1702.22	13.20
0405.22	70.30	ex 1703.01	63.—
		ex 1703.01	12.60

II
La présente modification entre en vigueur le 1^{er} juin 1977.

Berne, le 16 mai 1977

Département fédéral des finances
et des douanes:
G.-A. Chevallaz

**Ordinanza
sulle aliquote di contributi all'esportazione
per prodotti agricoli di base**

Modificazione del 16 maggio 1977

Il Dipartimento federale delle finanze e delle dogane ordina:

I
Nell'articolo 1^o dell'ordinanza del 14 maggio 1976 sulle aliquote di contributi all'esportazione per prodotti agricoli di base, tali aliquote - valide per il mese di giugno 1977 - sono fissate come segue:

Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo fr.	Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo fr.
ex 0401.10	18.10	1101.10	37.60
0401.20	152.40	1102.12	22.70
ex 0402.10	330.10	ex 1102.14	37.60
ex 0402.10	259.90	1701.20	22.20
ex 0402.20	747.30	1701.30	25.20
ex 0402.30	121.40	1701.40/50	27.30
ex 0403.10	882.90	1702.10	63.—
ex 0403.10	527.90	1702.18	18.70
ex 0403.12	349.20	1702.20	22.20
0405.20	215.20	1702.22	13.20
0405.22	70.30	ex 1703.01	63.—
		ex 1703.01	12.60

II
La presente modificazione entra in vigore il 1^o giugno 1977.

Berna, il 16 maggio 1977

Dipartimento federale delle finanze
e delle dogane:
G.-A. Chevallaz

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern - Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne



SGV
Schiffahrtsgesellschaft des
Vierwaldstättersees Luzern

Kapitalerhöhung 1977

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der SGV vom 14. Mai 1977 hat auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, zur teilweisen Finanzierung der Dampfschiff-Erneuerung und der Wert-Erneuerung das Aktienkapital von Fr. 3'010'296.- auf Fr. 6'010'296.- zu erhöhen durch Ausgabe von

12'000 Prioritäts-Namenaktien von je Fr. 250.- Nennwert

Nr. 12001 - 24000, dividendenberechtigt ab 1.1.1977, versehen mit Coupons Nr. 17 + ff. Die neuen Titel sind den bisherigen Prioritäts-Namenaktien gleichgestellt und haben Anrecht auf eine allfällige nicht kumulative Vorzugsdividende von 5%.

Die Aktionäre haben an der Generalversammlung ausserdem beschlossen, auf ihr statutarisches Bezugsrecht zu verzichten. Die neuen Prioritäts-Namenaktien werden in der Zeit

vom 20. Mai bis 30. Juni 1977

zu den nachstehenden Bedingungen zur öffentlichen Zeichnung angeboten:

Bezugspreis Fr. 250.- zuzüglich Fr. 5.- 2% Eidg. Titelstempel
= Fr. 255.- je Aktie

Zuteilung Die Zuteilung erfolgt nach Schluss der Zeichnungsfrist. Im Falle einer Überzeichnung kann eine weitere Erhöhung des Aktienkapitals an der a.o. Generalversammlung beschlossen werden.

Liberierung Die Liberierung der neuen Aktien hat bis zum 15. Juli 1977 zu erfolgen.

Titellieferung Die neuen Aktien gelangen so bald als möglich zur Auslieferung. Lieferscheine werden keine ausgegeben.

Zeichnungen werden spesenfrei von folgenden Banken entgegengenommen, wo auch Prospekte und Zeichnungsscheine erhältlich sind:

Luzerner Kantonalbank	Schweizerische Kreditanstalt
Kantonalbank Schwyz	Schweizerischer Bankverein
Nidwaldner Kantonalbank	Schweizerische Bankgesellschaft
Obwaldner Kantonalbank	Schweizerische Volksbank
Urner Kantonalbank	

Falk & Cie.	Volksbank Hochdorf
Luzerner Landbank AG	Volksbank Willisau AG

Luzern, 14. Mai 1977

Schiffahrtsgesellschaft
des Vierwaldstättersees

Sportbahnen AG, Oberwald im Obergoms

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 4. Juni 1977, um 14 Uhr, im Berghaus Hungerberg, Oberwald.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 3. Juli 1976.
2. Geschäftsbericht, Jahresrechnung, Revisorenbericht.
3. Genehmigung der 3. Jahresrechnung, Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Wahlen:
 - a) Wahl eines Verwaltungsrates (Gemeindevertreter);
 - b) Wahl der Kontrollstelle.
5. Orientierung über die Planung Ferienzentrum, Bau Skilift Hungerberg 2, usw.
6. Verschiedenes.

Die Zutrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorlage der Titel oder einer schriftlichen Bescheinigung über den Aktienbesitz bezogen werden.

Abgabe an der Kasse Talstation Sesselbahn oder Berghaus Hungerberg ab 11 Uhr.

Geschäftsbericht und Jahresrechnung liegen ab 23. Mai 1977 beim Sitz der AG zur Einsichtnahme und zum Bezug auf.

Oberwald, den 17. Mai 1977

Der Verwaltungsrat

SVENSKA TÄNDSTICKS AKTIEBOLAGET

(The Swedish Match Company)

Den Aktionären wird zur Kenntnis gebracht, dass die

ordentliche Generalversammlung

am Mittwoch, 1. Juni 1977, um 15.00 Uhr, am Hauptsitz (Konferenzsaal) der Skandinaviska Enskilda Banken, Sergels Torg 2, Stockholm, stattfinden wird.

Aktionäre, die das Stimmrecht an der Hauptversammlung entweder persönlich oder durch Bevollmächtigte ausüben wollen, müssen sich satzungsgemäss bei der Stockholmer Geschäftsstelle der Svenska Tändsticks Aktiefbolaget (The Swedish Match Company), P.O. Box 16100, Stockholm, spätestens bis am Freitag, 27. Mai 1977, 16.00 Uhr, anmelden.

Der Geschäftsbericht pro 1976 in englischer Sprache kann bei folgenden Banken bezogen werden:

Schweizerischer Bankverein	} sowie bei deren sämtlichen Sitzen, Zweigniederlassungen und Agenturen in der Schweiz
Schweizerische Kreditanstalt	
Schweizerische Bankgesellschaft	
Schweizerische Volksbank Bank Leu AG	

Herren Pictet & Cie., Genf

Stockholm, im Mai 1977

Der Verwaltungsrat

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

STI

Verkehrsbetriebe Steffisburg—Thun—Interlaken

Rechtes Thunerseeufer

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 7. Juni 1977, um 11 Uhr, in das Restaurant Traube, in Merligen.

Traktanden:

1. Behandlung von Rechnung und Geschäftsbericht pro 1976.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz, die Betriebs- sowie die Gewinn- und Verlustrechnung samt dem Geschäfts- und Revisionsbericht liegen vom 23. bis 31. Mai 1977 im Büro der Direktion (Schwäbis, Thun) für die Aktionäre zur Einsicht auf.

Die Zutrittskarten können gegen Vorweisung der Aktien oder genügendem Ausweis über den Aktienbesitz vom 23. bis 31. Mai 1977 bei der Kantonalbank, Hauptsitz in Bern und Filiale Thun sowie bei der Spar- & Leihkasse Thun und Steffisburg bezogen werden. Diese berechnen zur freien Hin- und Rückfahrt auf der STI zum und vom Versammlungsort.

An der Versammlung werden keine Eintrittskarten abgegeben.

Die Aktionäre sind zu dieser Versammlung höflich eingeladen.

Thun, den 4. Mai 1977

Der Verwaltungsrat

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle « La Vie économique »

Ramelet frères SA, Malley-Lausanne

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 6 juin 1977, à 14 h., dans les bureaux de l'entreprise, à Malley.

Ordre du jour:

1. Lecture du procès-verbal de l'assemblée du 25 mai 1976.
2. Rapport du conseil d'administration.
3. Rapport de l'organe de contrôle.
4. Approbation des comptes, décharge au conseil et à l'organe de contrôle.
5. Affectation des résultats.
6. Election de l'organe de contrôle.
7. Propositions individuelles (à remettre par écrit au président, huit jours avant l'assemblée) et divers.

Au nom du conseil d'administration
Le président: Paul Ramelet

Télesiège Nods—Chasseral SA, Nods

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour vendredi 3 juin 1977, à 20 h., à l'Hôtel J.-J. Rousseau, à La Neuveville.

Ordre du jour:

1. Approbation du procès-verbal du 25 juin 1976.
2. Rapport du conseil d'administration et présentation du compte de profits et pertes et du bilan du 31 décembre 1976.
3. Rapport de l'office de contrôle.
4. Décharge aux organes responsables.
5. Election de deux nouveaux administrateurs.
6. Election statutaire du conseil d'administration.
7. Elections des contrôleurs.
8. Orientation sur les affaires en suspens par le président.
9. Divers et imprévus.

Le rapport de gestion, les comptes et le bilan, de même que le rapport de l'office de contrôle peuvent être consultés dans les bureaux de la Fiduciaire Weber & Cie, La Neuveville, à partir du 23 mai 1977.

Gléresse, le 11 mai 1977

Le conseil d'administration

Wir verwerten oder kaufen kleinere und grössere **Konkursmassen Restposten Lagerpartien usw.** Odina GmbH, Zentralstrasse 156, 8040 Zürich. Tel. 01 / 39 29 41, Telex 55532

Inserieren bringt Gewinn!

NON PAGANO?

Rivolgetevi alla

AMSIKO INCASSI

Lugano (Via Ferri 3)
Tel. 091 51 85 06

Il y a mille et une bonnes raisons d'exploiter des utilitaires en LEASING plutôt que de les acheter. Car qui dit utilitaire pense d'abord utile.

Notre époque est dure. Elle exige des solutions efficaces. Le LEASING, par exemple, en est une. Et c'est justement dans le domaine des utilitaires que la formule du LEASING trouve sa meilleure application. Car, répétons-le, vous ne devez pas forcément être propriétaire de vos utilitaires pour en tirer profit.

Voici les avantages que vous procure le LEASING:

- *Vous améliorez vos liquidités* car vous ne devez plus acheter de véhicules neufs. Il vous suffit de prélever chaque mois un montant fixe sur vos recettes courantes. Vous ne payez donc qu'après avoir gagné de l'argent, pas avant.

- *Vos problèmes comptables et fiscaux diminuent.* Car on ne paie pas d'impôts sur ce dont on n'est pas propriétaire et vous êtes seulement utilisateur. De plus, le travail de votre comptable s'en trouve allégé d'autant.

- *Plus de frais d'amortissement.* Après 2, 3, voire même 4 ans, vous reprenez simplement des utilitaires neufs en LEASING. Peu importe que leur prix ait augmenté entre-temps, vous n'avez plus à vous en soucier car les mensualités restent fixes.



5116 Schinznach-Bad
Tel. 056 43 01 01

Grâce au nouveau système dit SALE AND LEASE BACK, vous pouvez maintenant vendre immédiatement l'ensemble de votre parc auto à AMAG et le reprendre en LEASING. Si vous le désirez, nous pouvons le compléter en le dotant de modèles plus modernes, notamment du nouveau LT de VW. Il vous suffit de nous contacter par téléphone pour demander des précisions. Sans engagement de votre part.

COUPON INFORMATION

- Veuillez nous faire parvenir votre documentation concernant le LEASING
 - Nous désirons des précisions au sujet du système dit SALE AND LEASE BACK
 - Veuillez nous contacter au téléphone pour un entretien sans engagement de votre part
- (demander M. _____ svp)
- Nous attendons votre visite le _____ à _____ h.

Prière de mettre une croix dans la case désirée.

Timbre de l'entreprise

204

Coupon à expédier à: AMAG LEASING, 5116 Schinznach-Bad

Entrepôts - Garages

A vendre, à 5 kilomètres du centre de Fribourg, près de Bourguillon, une parcelle 12200 m² comprenant un entrepôt d'un volume de 7500 m³, complètement équipé avec garages et bureaux.

Pour renseignements et visites s'adresser à l'office cantonal des faillites, 1700 Fribourg. Tél. 037 23 48 10.

L'office cantonal des faillites, Fribourg

Der SHAB-Leserkreis ist **kaufkräftig**
Nutzen Sie diese Kaufkraft—
Inserieren Sie!

Explications concernant la taxe sur la valeur ajoutée

Le Département fédéral des finances et des douanes a reçu l'autorisation du Conseil fédéral de donner des explications techniques aux milieux économiques intéressés au sujet de la taxe sur la valeur ajoutée (TVA), nouvelle forme de l'impôt sur le chiffre d'affaires. Ces explications permettront aux entreprises, qui seront assujetties à la TVA si le peuple et les cantons approuvent le «paquet fiscal» lors de la votation du 12 juin 1977, de se familiariser déjà maintenant avec les règles techniques de ce nouvel impôt.

Les explications publiées portent le titre suivant:

«Description explicative revue et mise à jour de l'ordonnance du Conseil fédéral concernant la taxe sur la valeur ajoutée (TVA)».

Elles peuvent être obtenues gratuitement sur demande écrite auprès de la

Division principale de l'impôt sur le chiffre d'affaires
Eiffingerstrasse 27
3003 Berne
ou auprès de la

Feuille officielle suisse du commerce
Case postale 2170
3001 Berne

